



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Reunião Ordinária da Comissão de Curso
Curso de Letras Espanhol e Literatura Hispânica**

Ata 06/2021 de 07/07/2021

1 Aos sete dias do mês de julho de dois mil e vinte um, às quatorze horas, realizou-se, por
2 meio virtual, sob a presidência da professora Renata Silveira da Silva, reunião ordinária
3 da Comissão de Curso de Letras Espanhol e Literatura Hispânica integrada à reunião da
4 Comissão de Curso de Letras Português e Literaturas de Língua Portuguesa. Os demais
5 presentes foram os professores Carlos Garcia Rizzon, Cristina Pureza Duarte Boéssio,
6 Denise Aparecida Moser, Geice Peres Nunes, Giane Rodrigues dos Santos, Ida Maria
7 Marins Morales, Jorama de Quadros Stein, Leila Bom Camillo, Leonor Simioni, Luciana
8 Contreira Domingo, Márcio Aurélio Friedrich, acompanhado dos intérpretes Fernando
9 Ramires de Carvalho e Lucas de Lima Xavier, Miriam Cristina Carniato, Maria do
10 Socorro de Almeida Farias-Marques, Suzana Schwartz e os representantes discentes
11 Claudinei Moncks Fernandez, Cátia de Souza Teixeira e Teixeira e Mahara Soares
12 Santos. Foi justificada a ausência da professora Aden, que tem atividade no campus Bagé.
13 A pauta da reunião teve os seguintes pontos: 1. Aprovação da ata 5/2021; 2. Escolha para
14 Coordenação Pedagógica Institucional para atuar na Rede IsF; 3. Registro em ata do texto
15 padrão sobre plágio e frequência nos planos de ensino; 4. Aula magna: período a ser
16 realizado; 5. Ofício nº 10/2021: edital 35 (programa de inovação na formação continuada
17 de professores e diretores de escolas) e 6) Ofício nº 114/202: ingresso 2021/2. Informes:
18 1. Matrículas de novos alunos no atual semestre (até dia 16/07); 2. Relato da reunião com
19 a PROGEPE; 3. curricularização da extensão – NDE; 4. relato da reunião com a SMED
20 sobre estágios; 5. afastamento Giane; 6. Bolsista gestão; 7. Projeto de extensão – Leonor
21 e Geice. A reunião iniciou pelo ponto **1. Aprovação da ata 5/2021:** Professora Renata
22 colocou em apreciação e em regime de votação a da ata nº 05/2021. A ata foi aprovada.
23 **2. Escolha para Coordenação Pedagógica Institucional para atuar na Rede IsF:**
24 Professora Renata informa que recebeu e-mail da PROGRAD convidando o curso de
25 Letras para escolher um novo coordenador pedagógico institucional para atuar na rede
26 IsF – Idioma sem fronteiras. Com a saída da professora Cristina Cardoso, do campus
27 Bagé, para outra instituição, o cargo ficou vago. Professora Maria do Socorro fez um
28 breve histórico do contexto desse cargo e suas atribuições. Professora Renata pede que o
29 docente que tiver interesse em assumir o cargo informe por e-mail para que a coordenação
30 possa responder para a PROGRAD. **3. Registro em ata do texto padrão sobre plágio e**
31 **frequência nos planos de ensino:** Professora Renata lembra que o colegiado discutiu o
32 tema na última reunião e ficou acordado que o grupo iria construir coletivamente um texto
33 padrão sobre plágio e frequência. O resultado dessa construção foram os textos a seguir,
34 que serão utilizados em todos os planos de ensino. Plágio: *Constitui-se plágio a cópia*
35 *parcial ou integral de textos de qualquer natureza sem a devida citação expressa. Para*
36 *que o plágio não aconteça, é necessário citar adequadamente a origem da ideia e/ou do*
37 *texto. Para isso, há diferentes tipos de estratégias: citação direta e/ou literal, citação*



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Reunião Ordinária da Comissão de Curso
Curso de Letras Espanhol e Literatura Hispânica**

Ata 06/2021 de 07/07/2021

38 *indireta e/ou paráfrase, entre outras, uma vez que a produção acadêmica deve primar*
39 *pela constituição de autoria. Em casos de confirmação de plágio (total ou parcial) em*
40 *quaisquer das atividades avaliativas, o aluno será advertido pelo professor, com registro*
41 *em ata da Comissão de Curso. Após advertência e registro, caberá ao professor definir*
42 *o tipo de sanção a ser atribuída ao discente.";* e Frequência: *A nota final mínima para*
43 *aprovação é 6,0, condicionada ao mínimo de 75% de frequência (considerando as*
44 *especificidades do ensino remoto); as licenças e afastamentos discentes devem estar de*
45 *acordo com as possibilidades elencadas nas Resoluções 29/2011, 249/2019 e na*
46 *legislação vigente, conforme Ofício PROGRAD no 133/2019.*" **4. Aula magna: período**
47 **a ser realizado:** O colegiado definiu que a aula magna seja realizada no mês de
48 novembro, de forma integrada entre os cursos de Letras. Será avaliado, posteriormente, a
49 melhor data para a realização do evento. **5. Ofício n. 10/2021: edital 35 (programa de**
50 **inovação na formação continuada de professores e diretores de escolas):** O colegiado
51 avaliou o edital e entende que não há possibilidade de participar porque os cursos estão
52 com muitas demandas e um corpo docente defasado, por conta de vagas ociosas que ainda
53 não foram preenchidas. **6) Ofício n° 114/2022: ingresso 2021/2:** Professora Renata explica
54 que o referido edital trata da possibilidade de um novo ingresso em 2021/2, visando
55 minimizar o baixo número de ingressantes nos cursos de graduação. O colegiado avaliou
56 a proposta e entende que, mesmo tendo um novo período de ingresso de estudantes no
57 curso, talvez não haja interessados, pois muitas vagas ofertadas no semestre 2021/1 não
58 foram preenchidas. **Informes:** **1.** Matrículas de novos alunos no atual semestre (até dia
59 16/07): Professora Renata informa que, conforme o calendário e os editais vigentes, os
60 cursos podem vir a receber novos alunos até o dia 16/07. Questionou a Secretaria
61 Acadêmica sobre como será registrada a frequência dos alunos que ingressarem
62 tardivamente, por conta dos diferentes editais de ingresso, e a mesma explicou que o aluno
63 tem direito a recuperação das atividades e que existe um campo no sistema GURI portal
64 do professor para registro da recuperação das atividades. Também questionou a
65 PROGRAD sobre a questão da frequência e, assim que tiver o retorno, informará aos
66 docentes. Outra questão apontada pelos docentes são as dificuldades que os alunos
67 enfrentam para acessar os sistemas da universidade, principalmente os alunos que
68 ingressam após o início das aulas. O colegiado decidiu solicitar ao NUDE apoio para os
69 alunos e fazer a sugestão que a atividade de acolhida aos calouros, sempre realizada nos
70 primeiros dias do semestre, seja estendida ou que haja outras edições, para que os alunos
71 que ingressam tardivamente, por conta dos diferentes editais, possam ter acesso às
72 informações básicas e iniciais da universidade. Professor Carlos lembrou os docentes de
73 fazerem a atualização do GURI e a integralização do *moodle*. **2.** Relato da reunião com a
74 PROGEPE: Professora Renata fez o relato da reunião que os coordeandores tiveram com



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
(Lei n. 11.640, de 11 de janeiro de 2008)

**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA
CAMPUS JAGUARÃO**

**Reunião Ordinária da Comissão de Curso
Curso de Letras Espanhol e Literatura Hispânica**

Ata 06/2021 de 07/07/2021

75 o pró-reitor Daniel Viegas. Nessa reunião puderam questionar a situação de cada vaga
76 docente ociosa dos cursos, e constataram que questões de judicialização têm implicado
77 na nomeação de novos professores, e que o curso Letras Português terá que aguardar a
78 resolução dessas questões judiciais. **3. Curricularização da extensão – NDE:** Os membros
79 do NDE reuniram-se e solicitaram para as áreas que vejam quais projetos de extensão
80 serviriam para computar a carga horária de extensão exigida pela normativa de
81 curricularização da extensão. Outra questão discutida pelo NDE foi a equivalências entre
82 os PPCs dos cursos de Letras. Professora Renata diz que as comissões de curso têm até o
83 dia 30/07 para apresentar a Oferta do próximo semestre, e seria interessante já se ter esse
84 estudo das equivalências para organizar o horário. Ainda sobre a curricularização da
85 extensão, professora Renata diz que, depois de tanto questionar quando seria
86 implementada a normativa e não ter respostas, descobriu, na data de hoje, por acaso,
87 através do sistema SEI, que o prazo para os cursos apresentarem a proposta é maio de
88 2022 e a implantação em 2023. **4. Relato da reunião da SMED sobre estágios:** Professora
89 Geice fez o relato da reunião com a SMED sobre os estágios. Contou que foram atendidos
90 pela professora Ana Ester, e a mesma informou que três escolas estão disponíveis para
91 receber os alunos dos cursos de Letras, que são as escolas Castelo Branco, Manoel Pereira
92 Vargas e General Antônio Sampaio. Também relatou que foi discutida a possibilidade do
93 ensino híbrido, e a informação recebida foi que estão aguardando a vacinação da segunda
94 dose da vacina contra covid 19 nos professores municipais para pensar a possibilidade do
95 ensino híbrido. **5. Afastamento Giane:** Professora Giane comunica que deu início ao
96 processo de afastamento para pós-doutorado, com período de 12 meses de afastamento.
97 Explicou que, pensando no calendário acadêmico, solicitou o início para o mês de
98 outubro. **6. Bolsista gestão:** Professor Carlos informa que o edital para bolsistas gestão
99 terá o prazo prorrogado até o dia 14/07 e, nesse sentido, pede que todos ajudem na
100 divulgação. É uma bolsa no valor de 240,00 reais, 12 horas semanais e vigência de julho
101 de 2021 a março de 2022. **7. Projeto de extensão:** Professora Leonor conta que,
102 juntamente com a professora Geice, elaboraram um projeto de extensão, via plataforma
103 SIPPEE, intitulado Conecta Letras. Estão aguardando a homologação, e a ideia é ocupar
104 algumas das sextas-feiras que ficaram livres na grade de horário com o projeto. Nada
105 mais havendo a tratar, professora Renata deu por encerrada a reunião, da qual, para
106 constar, eu, Hilda Mara Gonçalves Nunes, lavrei a presente Ata, que, lida e aprovada,
107 será assinada eletronicamente por mim, pela professora Renata Silveira da Silva e pelo
108 professor Carlos Garcia Rizzon.